



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 79 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомога- тельных органах Генеральной Ассамблеи:	
а) Консультативном комитете по административ- ным и бюджетным вопросам;	
б) Комитете по взносам;	
в) Комиссии ревизоров;	
Доклады Пятого комитета . . . . .	297
Пункт 75 повестки дня: Дополнительная смета на 1964 финансовый год	
Доклад Пятого комитета . . . . .	297

*Председатель: г-н Аминторе ФАНФАНИ  
(Италия)*

*Ввиду отсутствия Председателя его место за-  
нимает Заместитель председателя г-н Сиди-Ба-  
ба (Марокко).*

**ПУНКТ 79 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Назначения для заполнения вакансий во вспомо-  
гательных органах Генеральной Ассамблеи:**

- а) Консультативном комитете по административ-  
ным и бюджетным вопросам;
- б) Комитете по взносам;
- в) Комиссии ревизоров

ДОКЛАДЫ ПЯТОГО КОМИТЕТА  
(А/6061, 6062, 6063)

**ПУНКТ 75 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Дополнительная смета на 1964 финансовый год**

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/6075)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*):  
Я предлагаю Докладчику представить на этом  
заседании в едином заявлении доклады Пятого  
комитета по двум пунктам повестки дня.

2. Г-н ПРУСА (Чехословакия), Докладчик Пято-  
го комитета (*говорит по-английски*): Я имею  
честь представить на рассмотрение Генеральной  
Ассамблеи четыре доклада Пятого комитета. Три  
из них касаются назначений, рекомендованных  
Комитетом, для заполнения вакансий в Консуль-  
тивном комитете по административным и бюд-  
жетным вопросам, Комитете по взносам и Ко-  
миссии ревизоров. Я считаю, что нет надобности  
делать какие-либо комментарии по данным воп-  
росам.

3. В четвертом докладе рассматривается допол-  
нительная смета на 1964 финансовый год. В свя-

зи с исключительными обстоятельствами, в ко-  
торых проводилась девятнадцатая сессия Генер-  
альной Ассамблеи, эта смета изучалась Пятым  
комитетом почти через девять месяцев после  
окончания финансового года, о котором идет  
речь, и фактически через несколько месяцев по-  
сле того, как соответствующие счета были реви-  
зованы. Другие и более удовлетворительные по-  
следствия этой отсрочки показаны в таблице,  
содержащейся в пункте 3 доклада, из которой  
видно, что, хотя дополнительные ассигнования,  
первоначально рекомендованные Консультатив-  
ным комитетом в ноябре 1964 года, составляли  
2 339 000 долларов<sup>1</sup>, фактические расходы ока-  
зались возможным сократить до 1 621 327 долла-  
ров. Такова сумма дополнительных ассигнова-  
ний, которую Пятый комитет рекомендует в про-  
екте резолюции А [А/6075, пункт 13].

*В соответствии с правилом 68 Правил про-  
цедуры принимается решение не обсуждать док-  
лады Пятого комитета.*

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*):  
Доклад Пятого комитета по пункту 79 а повест-  
ки дня (А/6061) касается вопроса заполнения  
вакансий в Консультативном комитете по адми-  
нистративным и бюджетным вопросам. Проект  
резолюции, рекомендованный Комитетом, содер-  
жится в пункте 5 доклада. Если нет возражений,  
то разрешите мне считать, что Генеральная Ас-  
самблея принимает этот проект резолюции.

*Проект резолюции принимается.*

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*):  
Доклад Пятого комитета по пункту 79 б повест-  
ки дня (А/6062) касается вопроса заполнения  
вакансий в Комитете по взносам. Проект резо-  
люции, представленный Пятым комитетом, со-  
держится в пункте 5 данного доклада. Если нет  
возражений, то разрешите мне считать, что Ас-  
самблея принимает этот проект резолюции.

*Проект резолюции принимается.*

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*):  
Доклад Пятого комитета по пункту 79 с повест-  
ки дня (А/6063) касается вопроса заполнения  
вакансии, открывающейся 30 июня 1966 года,  
в Комиссии ревизоров. Если нет возражений, то  
разрешите мне считать, что Генеральная Ас-  
самблея принимает данный проект резолюции  
Пятого комитета, который содержится в пунк-  
те 5 его доклада.

*Проект резолюции принимается.*

<sup>1</sup> См. документ А/5787.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь перейдем к пункту 75 повестки дня, по которому Пятый комитет рекомендовал три проекта резолюций. Прежде чем поставить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи эти проекты резолюций, предоставляю слово представителю СССР, который желает объяснить мотивы своего голосования.

8. Г-н ГРЕН (Союз Советских Социалистических Республик): Делегация Советского Союза хотела бы сделать заявление с объяснением мотивов своего голосования по проекту резолюции о дополнительной смете на 1964 год.

9. Делегация Советского Союза считает, что расходы Организации Объединенных Наций на 1964 год в целом и на содержание раздутых штатов Секретариата в частности непомерно высоки. Делегация СССР неоднократно подчеркивала, что штаты Секретариата слишком велики и что они могут быть сокращены без какого-либо значительного ущерба для нормальной деятельности Организации. Однако в этом направлении ничего не было сделано. Более того, в разделе, касающемся персонала, были утверждены дополнительные расходы на сумму свыше 1 миллиона долларов.

10. Делегация СССР заявляет, что некоторые суммы расходов были включены в бюджет Организации Объединенных Наций на 1964 год незаконно, в нарушение положений Устава Организации Объединенных Наций. В такие расходы входят, прежде всего, ассигнования на погашение займа Организации Объединенных Наций, использование которого дало возможность финансировать незаконные операции Организации Объединенных Наций в Конго и на Среднем Востоке. При таких обстоятельствах любая попытка принудить членов платить по данному займу Организации Объединенных Наций является неприемлемой и может привести лишь к дальнейшим осложнениям в финансовых операциях данной Организации.

11. Делегация СССР возражает против финансирования целого ряда специальных миссий и службы на местах Организации Объединенных Наций, учрежденных в нарушение Устава Организации и не оправдываемых какой-либо практической необходимостью; это касается пресловутой комиссии по Корее. Делегация также возражает против оплаты расходов на так называемое «мемориальное кладбище» в Корее. Советский Союз не сделал той части своих взносов, которая

идет на оплату расходов, произведенных по указанным пунктам в бюджете 1964 года.

12. Делегация СССР считает также необходимым заявить, что она не согласна с включением в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций расходов, идущих на финансирование мероприятий технической помощи, поскольку такая система финансирования технической помощи ведет к ненужной утечке средств и чрезмерным административным расходам. Кроме того, при данных условиях мероприятия по технической помощи, проводимые в соответствии с регулярной программой, осуществляются без соответствующего участия экспертов Советского Союза. Советский Союз сделал свой взнос в соответствии с расходами по разделам 13, 14, 15, 16 и 17 бюджета 1964 года на счет Организации Объединенных Наций во Внешторгбанке СССР в советской валюте.

13. Принимая во внимание эти возражения, касающиеся существа бюджета Организации Объединенных Наций на 1964 год, делегация Советского Союза будет голосовать против резолюции, утверждающей дополнительную смету на 1964 финансовый год.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предлагаю Генеральной Ассамблее проголосовать по трем проектам резолюций, рекомендованным Пятым комитетом в своем докладе (А/6075, пункт 13). Ставлю на голосование проект резолюции А.

*Проект резолюции А принимается 67 голосами против 10 при 3 воздержавшихся.*

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Поскольку проекты резолюций В и С были одобрены Пятым комитетом без каких-либо возражений, позвольте мне считать, что Генеральная Ассамблея также принимает их без каких-либо возражений.

*Проекты резолюций В и С принимаются.*

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Мы закончили рассмотрение вопросов повестки дня данного дневного заседания. Прежде чем объявить о закрытии заседания, позвольте мне сказать, и я уверен, что выражу общие чувства, что мы все с нетерпением ждем момента, когда г-н Фанфани вновь займет свое место среди нас и вновь будет выполнять свои обязанности Председателя Генеральной Ассамблеи.

*Заседание закрывается в 15 час. 25 мин.*